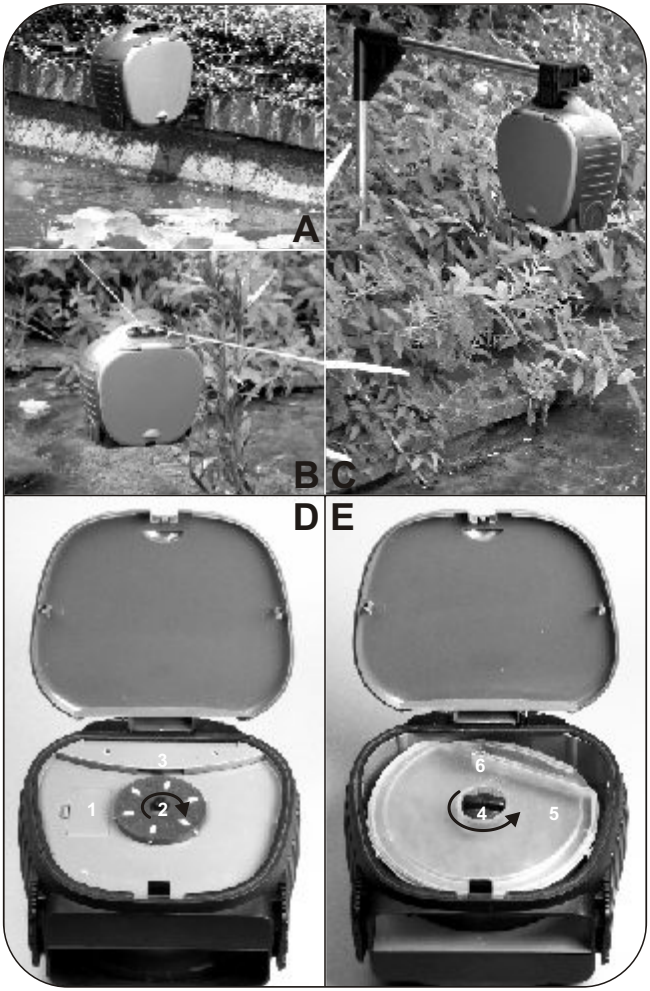
GEBRUIKSAANWIJZING SMART AUTOMATIC FISH FEEDER

GEBRAUCHSANWEISUNG SMART AUTOMATIC FISH FEEDER

MODE D'EMPLOI DU SMART AUTOMATIC FISH FEEDER

USER INSTRUCTIONS SMART AUTOMATIC FISH FEEDER


A
B
C
D
E
1
2
3
4
5
6

NL GEBRUIKSAANWIJZING SMART AUTOMATIC FISH FEEDER

Voldoende en regelmatig voeren is voor alle vijvervissen essentieel. Het komt de groei, het kleurpatroon alsook de gezondheid ten goede. De Smart Automatic Fish Feeder voert uw vissen al naar gelang de instelling 1 tot 6 maal per dag. De hoeveelheid voer per voerbeurt kan worden aangepast aan het aantal vissen in de vijver.

INSTALLATIE
Installeer de Fish Feeder op een geschikte plaats boven de vijver. U kunt de bijgeleverde beugel gebruiken(A). Eventueel kunt u de Fish Feeder ook met behulp van een stevige lijn boven de vijver laten hangen (B). Optioneel is een rvs grondpen met staander verkrijgbaar (C).

Open het deksel van de timer (D) en plaats de bijgeleverde batterijen (1). Met deze AA batterijen zal de Fish Feeder, afhankelijk van het aantal voedbeurten, ca. 8 weken functioneren. Stel nu met de zwarte draaiknop (2) de timer in en wel zo dat de lokale tijd overeenstemt met de zwarte indicator (3). Draai altijd met de klok mee.Stel de voerbeurten (max. 6) in door de groene pennetjes naar buiten te drukken. Controleer of de pennetjes conform het aantal gewenste voerbeurten zijn ingesteld.

Open het tweede deksel (E) en draai de zwarte knop (4) op de voercontainer tegen de wijzers van de klok in. Open de container (5) en vul het met voer. Plaats de container terug in de Fish Feeder waarbij de markering 'UP' naar boven dient te zijn gericht. De hoeveelheid voer per voerbeurt kunt u instellen door de doseeropening (6) groter of kleiner te maken. Controleer in een droogopstelling of de hoeveelheid per voerbeurt conform uw wens is. Als de doseeropening geheel geopend is, geeft de Fish Feeder ca. 5 gram korrelvoer (gebaseerd op Rondett) en indien half geopend ca. 3 gram. Overigens kunnen in de Smart Automatic Fish Feeder alle soorten korrelvoer van 3 tot 8 mm worden gebruikt.

Een juiste voedering is afhankelijk van de watertemperatuur. Gebruik de Smart Automatic Fish Feeder niet bij temperaturen onder de 10 °C. Vanaf 10 tot 18 °C mag er dagelijks gevoerd worden, terwijl bij temperaturen hoger dan 18 °C meerdere malen per dag kan worden gevoerd. Voer een hoeveelheid dat binnen 5 minuten wordt gegeten.

AANDACHTSPUNTEN
- Draai de timerknop altijd met de klokrichting mee.
- Draai nooit de rode wijzerplaat. Dit kan schade aan de timer veroorzaken.
- Voorkom onderdompeling van de Smart Automatic Fish Feeder.
- Zorg ervoor dat alle deksels goed gesloten zijn alvorens het apparaat in gebruik te nemen.
- Indien de Smart Automatic Fish Feeder langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de voerresten en maak het apparaat zorgvuldig schoon en droog. Verwijder ook de batterijen.
- Indien de Smart Automatic Fish Feeder niet naar behoren werkt, controleer dan eerst de batterijen en vervang ze zo nodig. Kijk verder of de doseercontainer juist is gemonteerd. Zorg er altijd voor dat het voer in de container droog is.

GARANTIE
De fabrikant garandeert voor een periode van 24 maanden na aankoop een goede werking van dit apparaat. Bij ondeskundig gebruik, onjuiste montage en/of waterschade vervalt de garantie.

D GEBRAUCHSANWEISUNG SMART AUTOMATIC FISH FEEDER

Ausreichende und regelmäßige Fütterung ist essentiell für alle Teichfische. Dies kommt dem Wachstum, der Farbgebung, wie auch der Gesundheit zu Gute. Der Smart Automatic Fish Feeder füttert Ihre Fische je nach Wunsch und Einstellung 1 bis 6 Mal am Tag. Die Futtermenge für die Fütterung kann entsprechend der Anzahl Fische eingestellt werden.

INSTALLATION
Installieren Sie den Fish Feeder an einer geeigneten Stelle über dem Teich. Sie können dazu den mitgelieferten Bügel verwenden (A). Eventuell können Sie den Fish Feeder auch mit einer starken Leine über den Teich hängen (B). Optional ist ein rostfreier Erdspieß mit Ständer erhältlich (C).

Öffnen Sie den Deckel (D) des Batteriefachs an der Zeituhr und setzen die mitgelieferten Batterien ein (1). Mit diesen AA Batterien wird der Fish Feeder, abhängig von der Anzahl der Fütterungen, ca. 8 Wochen funktionieren. Stellen Sie nun mit dem schwarzen Drehknopf (2) die aktuelle Uhrzeit so ein, dass diese mit dem schwarzen Pfeil (3) übereinstimmt. Drehen Sie immer im Uhrzeigersinn. Die Fütterungszeiten (maximal 6) stellen Sie ein, indem Sie die grünen Stifte nach außen drücken. Kontrollieren Sie anschließend Ihre Einstellungen noch einmal.

Öffnen Sie jetzt den zweiten Deckel (E) und drehen den schwarzen Knopf (4) auf dem Futterbehälter entgegen dem Uhrzeigersinn. Öffnen Sie den Behälter (5) und füllen ihn mit Futter. Klappen Sie den Behälter in den Fish Feeder zurück wobei die Markierung 'UP' nach oben zeigen muss. Die Futtermenge können Sie einstellen indem Sie die Dosieröffnung (6) vergrößern oder verkleinern. Kontrollieren Sie, ob die abgegebene Menge Ihren Wünschen entspricht. Wenn die Dosieröffnung ganz geöffnet ist, gibt der Fish Feeder ca. 5 g Körnerfutter (basierend auf Rondett) und bei halber Öffnung ca. 3 g ab. Übrigens können in dem Smart Automatic Fish Feeder alle Sorten Körnerfutter von 3 bis 8 mm verwendet werden.

Die richtige Fütterung ist von der Wassertemperatur abhängig. Verwenden Sie den Smart Automatic Fish Feeder nicht bei Temperaturen unter 10 °C. Von 10 bis 18 °C sollte einmal täglich gefüttert werden, während bei Temperaturen über 18 °C mehrmals täglich gefüttert werden kann. Füttern Sie nur soviel wie in 5 Minuten gefressen wird.

ZU BEACHTEN
- Drehen Sie die Zeitschaltuhr immer im Uhrzeigersinn.
- Niemals an der roten Scheibe drehen. Dies kann den Zeituhr beschädigen.
- Vermeiden Sie ein Eintauchen des Smart Automatic Fish Feeder.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Deckel gut geschlossen sind bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.
- Wenn der Fish Feeder längere Zeit nicht gebraucht wird, dann entfernen Sie zuerst die Futterreste, danach reinigen und trocknen Sie ihn gründlich. Entnehmen Sie auch die Batterien.
- Wenn der Smart Automatic Fish Feeder nicht vernünftig arbeitet, kontrollieren Sie zuerst die Batterien und tauschen diese falls erforderlich. Sehen Sie weiter nach ob der Futterbehälter richtig geschlossen ist. Sorgen Sie immer dafür, dass das Futter im Behälter trocken ist.

GARANTIE
Der Hersteller übernimmt für die Dauer von 24 Monaten nach Kauf die Garantie für eine einwandfreie Funktion dieses Gerätes. Bei unsachgemäßem Gebrauch, falscher Montage und/oder Wasserschaden verfällt jeder Anspruch.

F GEBRUIKSAANWIJZING SMART AUTOMATIC FISH FEEDER

Le nourrissage des poissons doit s'effectuer à des intervalles réguliers et avec des doses suffisantes d'aliments. Un bon nourrissage non seulement leur permet de grandir convenablement, mais accentue également leurs couleurs et favorise leur bonne santé. Le Smart Automatic Fish Feeder peut assurer 1 à 6 nourrissages par jour, selon la programmation. Par ailleurs, l'appareil permet d'assurer un dosage de la nourriture en fonction du nombre de poissons présents dans le bassin.

INSTALLATION
Installer le distributeur Fish Feeder à un endroit convenable (en saillie) au-dessus du bassin. S'il y a lieu, utiliser le dispositif de fixation fourni comportant une vis de serrage (A). Le Fish Feeder peut également être suspendu au-dessus du bassin à l'aide d'un câble ou cordon solide (B). Un piquet inox à enfoncer dans le sol assorti d'un support pour y monter l'appareil est vendu en option (C).

Ouvrir le couvercle de la minuterie (D) pour y installer les piles AA fournies (1). Ces piles assurent la distribution de nourriture pendant huit semaines environ, la durée exacte de fonctionnement sera fonction du nombre de distributions programmées. Régler la minuterie à l'aide du bouton noir (2) de manière à faire coïncider l'heure normale avec le cadran de la minuterie (3). Toujours tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour programmer les distributions de nourriture (6 au maximum), il suffit de faire sortir les taquets verts vers l'extérieur. Bien vérifier si le nombre de taquets actionnés correspond au nombre de distributions voulu.

Ouvrir le deuxième couvercle (E) et tourner le bouton noir (4) dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre. Ouvrir le compartiment d'alimentation (5) et le remplir de nourriture. Remettre le compartiment rempli dans l'appareil en veillant à ce que le marquage « UP » pointe vers le haut. Pour programmer la quantité à distribuer par nourrissage, agrandir ou réduire l'orifice de dosage (6). Lorsque l'orifice de dosage est entièrement ouvert, l'appareil distribue environ 5 g de nourriture en granulés (type Rondett) et s'il est ouvert à moitié, l'appareil distribue 3 g environ de nourriture. Le Smart Automatic Fish Feeder est conçu pour la distribution de tous les types de granulés de 3 à 8 mm. La température de l'eau conditionne le nourrissage des poissons. Ne pas utiliser le Fish Feeder lorsque la température de l'eau est inférieure à 10 °C. Lorsqu'elle se situe entre 10 et 18 °C, effectuer un seul nourrissage par jour. Lorsqu'elle est supérieure à 18 °C, plusieurs nourrissages par jour s'imposent. Une dose correcte doit toujours être assimilée en 5 minutes par les poissons.

POINTS IMPORTANTS
- Toujours tourner le bouton de la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Ne jamais tourner le cadran rouge. Cela pourrait endommager la minuterie.
- Empêcher toute immersion dans l'eau du Smart Automatic Fish Feeder.
- Vérifier la bonne fermeture de tous les couvercles de l'appareil avant sa mise en route.
- En cas d'inutilisation prolongée du Smart Automatic Fish Feeder, le nettoyer complètement en enlevant tous les restes de nourriture ainsi que toute trace d'humidité. Retirer également les piles.
- En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, vérifier d'abord l'état des piles et, s'il y a lieu, les remplacer. Vérifier si le compartiment d'alimentation est convenablement mis en place. La nourriture dans le compartiment d'alimentation doit toujours être sèche.

GARANTIE
Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant une durée de 24 mois après l'achat. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'eau ni les détériorations résultant d'un mauvais emploi, d'une utilisation abusive ou d'un montage erroné.

GB INSTRUCTIONS FOR SMART AUTOMATIC FISH FEEDER

It is essential to feed all kinds of pond fish sufficiently and regularly. It will be for the benefit of their growth, range of colouring as well as health. The Smart Automatic Fish Feeder will feed your fish in proportion to the setting 1 to 6 times a day. The quantity of feed per feeding time can be adjusted to the number of fish in a pond.

INSTALLATION

Install the Fish Feeder in a suitable place over the pond. To this end you can use the bracket supplied along (A). If you want, you can also hang the Fish Feeder over the water of the pond using a strong line (B). Optionally a stainless steel peg with rod is to be had (C).

Open the cover of the timer (D) and insert the batteries (1) supplied along. On these AA batteries the Fish Feeder will operate ca. 8 weeks, subject to the number of feeding times. Now set the timer with help of the black knob (2) in such a way that the local time is consistent with the black indicator (3). Always turn clockwise. Adjust the feeding times (max. 6) by pressing the little green pins outward. Check whether the pins have been adjusted according to the number of feeding times wanted.

Open the second cover (E) and turn the black knob (4) on the feeding container anticlockwise. Open the container (5) and fill it with feed. Put the container back in the Fish Feeder and be sure that the marking 'UP' is pointing upward. The quantity of feed per feeding time can be adjusted by enlarging or reducing the dosing opening (6). Check in a dry setting up whether the quantity of feed per feeding time is in accordance with your wishes. If the dosing opening is fully open, the Fish Feeder will supply ca. 5 grams of grain feed (based on Rondett) and if its half open ca. 3 grams. All kinds of grain feed, ranging from 3 to 8 mm, can be used in the Smart Automatic Fish Feeder.

Correct feeding is subject to the water temperature. Do not use the Smart Automatic Fish Feeder at temperatures below 10 °C. From 10 to 18 °C you may feed daily, whereas at temperatures above 18°C feeding can be done several times a day. Feed a quantity which will be taken within 5 minutes.

ITEMS FOR SPECIAL ATTENTION

- Always turn the timer knob clockwise.
- Never turn the red disc. This may cause damage to the timer.
- Prevent the Smart Automatic Fish Feeder from immersing.
- Take care that all covers are duly closed before putting the apparatus into operation.
- If the Smart Automatic Fish Feeder will not be used for a prolonged period of time, remove the feed residues and carefully clean and dry the apparatus. Also remove the batteries.
- If the Smart Automatic Fish Feeder should not operate properly, check the batteries first and replace them, if necessary. Then inspect the dosing container for its proper mounting. Always take care that the feed in the container is dry.

GUARANTEE

The manufacturer guarantees a proper functioning of this device for a period of 24 months from its purchasing date. In case of inexpert use, improper mounting and / or water damage, guarantee will terminate.